ULUSLARARASI HAKEMLİ AKADEMİK SOSYAL BİLİMLER DERGİSİ
Temmuz-Ağustos-Eylül 2011 Sayısı Sayı: 1 / Cilt: 1 Spring July- August- September2011 Volume:01 Issue:01 Jel Kodu: JEL Z
www.iibdergisi.com

CODEX CUMANİCUS'TA ARAPÇA FARSÇA EYLEMLER

M. Selda KARAŞLAR

Yıldız Teknik Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Türk Dili ve Edebiyatı İstanbul

Özet: Codex Cumanicus Eski Kıpçak Türkçesinin Kıpçak ağzından yapılan derlemelerle yazılmış tek eseridir. Eser dönemin yazı dilini değil; konuşma ağzını yansıtmaktadır. Codex Cumanicus Kıpçakça olmasına rağmen içinde yabancı unsurlar barındırmaktadır. Bu çalışmada Codex Cumanicus'ta yer alan Arapça ve Farsça eylemlerin varlığı ile bu eylemlerin Tarihi Türk Dillerindeki ve Kıpçakça eserlerdeki durumu ortaya konulmaya çalışılacaktır.

Anahtar Sözcükler: Kıpçakça, Codex Cumanicus, Arapça, Farsça, Eylem

ARABIC-PERSIAN ACTS IN CODEXCUMANICUS

Abstract: CodexCumanicus is a unique work which was written with compilings of old Kipchak Turkic Language from Kipchak dialect.It reflects the spoken language of the term not the literary language.Although CodexCumanicus is a Kipchak Turkic Language, it keeps foreign elements inside, too.In this study, the existence of Arabic and Persian acts taken place in CodexCumanicus and position of these acts in Historical Turkic Languages and Kipchak Turkic Language works will be tried to put forward.

Keywords: Kipchak Turkic Language, CodexCumanicus, Arabic, Persian, Act